

պիլ սենեկի թեւից իտեճէի ագճէ
իրատընըն եւալընը 0/0 27 սի տիր հա-
չանքի ինկիլթէրրա տեւիլթինին
թեւից իտեճէի մեպլաղ, իրատընըն
0/0 40 ընը թեճալուղ իտէր. վէ շու-
նու տա պիլմէլիքի, տեւիլթը Լ. լի-
յէնին սենեկի թեւից իթաթի իշ-
պու մեպլաղըն թագրիպէն պիր չար-
եէկի, տեյուենաթընըն թագսիթիքի
տիր:

Պա թարիֆէրտէն մերամ, էվ-
վէլա տեւիլթը Լ. լիյէնին սեւիլթի
կիւն պէ կիւն ճէսամէթ բէսպ իթ.
տիլինի սանիէն տեյուենաթընը թեւի-
յէյէ իգթիտարը թեղալիւտ պու-
մագտա օլտուղընու իսպաթ իթմէթ
տիր: Վէ լաթիս Կիրիտ մուհարէպէ-
սի մէսարիֆի իւչ միլիօն լիւստան
էքսիլէ օլամամըն տըր, վէ պու սեպէ-
պէ մէպնի սօն Բարիս իսթիգրաղը
վուգու պուլմուշ տուր: Վագաա
Լիթիթանէտէ պաղը թեքեասիւ վէ
իհմալըգ հէնիւղ վուգու պուլմագ-
տա իսէ տէ. կիւն կիւնէ տաթիլ չօգ
էքսիլմէթտէ տիր: Եիւզտէ ալթը
կիւղէլթէլի 1854 վէ 1865 խթիգ-
րաղարընտան մատա հէր տեյուենա-
թըն էմանէթ իրատընըն տեւիլթը
Լ. լիյէ մալիլէ իսպանիլիտէ թեքա-
քիւմ իտիւպ անտէն թեւից օլու-
տուղըն սըրատա, եալընը պիր տէ.
Ֆատան մատաա քեաֆիթէսինին ֆայըղ-
լարը տայիմա վատէլէրինտէ էտա օ-
լուենմուշար տըր:

Վէնտիմ պիլղաթ տեւիլթը Լ. լի-
յէյի էլիտէն թանընը օլտուղընմ
իչիւն քի 1 օլտ Սթէնի թանըմամըն
տըր, տեւիլթը Լ. լիյէյի տեյիլ կերիւ-
լէյէն իլլա իլերիւլէյէն պիր տեւիլթ
ատտ իտէրիմ: Վէ պալատէ պաթ
իւ պէյան օլուենան հիսապար պու-
պահսընը թատիգ էթիթըրի մի-
սիլլիւ քէնտիլին պիլղաթ իէճրիւ-
պէ վէ մալիլմաթը տաթի պու պահ-
սընը թատիգ իտէր:

Ի Լ Ե Ն Ե Թ

Բանալի Հայ Գաղիլէնի Բերալան-Բիւն

ՕԼԵՆՏՈՐՖԻ ԴԻՄԻԹԵԱՆ

Լ. յո Գաղիլէրէն հատորը Ս.
Թերպեան թալմասի իլլայ ընծայված
և ազգին առիջն մէծ յարգ ու ըն-
դունեղութիւն գտած Օլէնտորֆի
քերականութիւն վերջին և ամմենա-
կարեւոր մասն է զորնոր բաղմաշխատ

հեղինակը կը նուիրէ նորուս տղա-
յոյ:

Վը ծախրէի գրավաճառ եղբարց
և ուրիշ Հայ գրավաճառաց բով:

Բահնու մայր թիճարէթ պիրինճի
սէնէ, 1868-69 վէ սէնէյի գամէրիլէ
1780 միւճիաի, Ռիֆայէլ Չիրվա-
թի վէ ինչա օլուենմուշ Չիրվաթի
Սօրհօրօգո մարիֆէթի իլէ:

Բալանօ Թապիսնէսիպէ

1868

Սաթըլըր Գալաթատա Գարան-
թինա սօգաղընտա Դօ 3 մահալտէ վէ
ճիւմէ քիթապճըլարտա:

ՇԻՐՔԻԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

Պաշտօնէն իլլայէն վեթուրըն վագիւ հարէսէլիլի:

1868 Գեանուէնի էվլէ 4 շնրշամպա կիւնիստէն իթիպարէն եէնիտէն թեւիլթ օլուենմաաաա:

Եւէլիլի Պաշտօնէն իլլայէն ճեթիլիլի:

Եէնի ճամի պարը իլէ
Սաթ Վարօր
Ալթուրքա Նօ

230	1	Պէօլիքտէրէտէն Թարապիա Եէնիքէյ, Սթէնէա Միրիկին, Հիսարը, Պէպէթ:
515	18	Եէնիմահալէտէն Պէօլիքտէրէ Թարապիա Եէնիքէյ Միրիկին Հիսար Պէպէթ Վանիքէյ
		Պէպէթաշ:
415	16	Գալաթտան Պէօլիքտէրէ Թարապիա Եէնիքէյ Սթէնէա Միրիկին Հիսար Պէպէթ
		Արնաուտքէյ Գուրուշէլմէ Օրթաքէյ, Պէպէթաշ:
6	12	Եէնիքէյ, Սթէնիա Միրիկին, Բ. Հիսարը Պէպէթ, Արնաուտքէյ, Գուրուշէլմէ Օր-
		թաքէյ, Պէպէթաշ Գալաթաշ:
845	1	Պէօլիքտէրէտէն Պէպէթ Միրիկին Պէպէթ, Պէպէթաշ Գալաթաշ:
930	6	Եէնիմահալէտէն, Պէօլիքտէրէ, Թարապիա, Եէնիքէյ, Միրիկին, Բ. Հիսարը,
		Արնաուտքէյ, Օրթաքէյ, Պէպէթաշ:

245	2	Արնաուտքէյ Գուրուշէլմէ Օրթաքէյ Պէպէթաշ:
530	6	Արնաուտքէյտէն, Գուրուշէլմէ, Օրթաքէյ, Պէպէթաշ Գալաթաշ:
415	8	Արնաուտքէյտէն, Գուրուշէլմէ, Սթէնէա Պէպէթաշ Գալաթաշ:
5	2	Արնաուտքէյտէն Գուրուշէլմէ Օրթաքէյ Պէպէթաշ Գալաթաշ ճուամատան մատաա
1015	2	Արնաուտքէյտէն Վանիքէյ Չէնիլէքէյ Պէպէթաշ Գուրուշէլմէ Իւսիլիտա
5	12	Վանիքէյ Չէնիլէքէյ Պէպէթաշ Գուրուշէլմէ Պէպէթաշ:
5	17	Պէպէթաշ, Բաշապաղէ, Գանըլմա, Բ. Հիսարը Վանիքէյ, Չէնիլէքէյտէն,
		Պէպէթաշ, Գուրուշէլմէ:
515	11	Պէօլիքտէրէտէն Թարապիա Պէպէթ Բ. պաղէ Գանըլմա Բ. Հիսարը Գանիլիլի Վա-
		նիքէյ Չէնիլէքէյ Պէպէթաշ Գուրուշէլմէ ճուամաղարը 512 տա Պէպէթաշ:
1030	4	Իւսիլիտա Պէպէթաշ անտէն քէթրիլ:

Քեթրիլիլի պաղալիլի:

5	6	Գալաթաշ Պէպէթաշ Օրթաքէյ Արնաուտքէյ Բ. Հիսարը Միրիկին Եէնիքէյ
		Պէպէթ Թարապիա Պէպէթաշ Եէնիմահալէ:
7	1	Պէպէթաշ Օրթաքէյ Գուրուշէլմէ Արնաուտքէյ Պէպէթ Բ. Հիսարը Միրիկին Եէնի-
		քէյ Թարապիա Պէպէթաշ:
10	16	Պէպէթաշ Պէպէթ Բ. Հիսարը Միրիկին Եէնիքէյ Թարապիա Պէպէթաշ Եէնիմա-
		հալէ Գալաթա ճուամաղարը Պէպէթաշ Վանիքէյ Պէպէթաշ ուղղամաշխատ
1030	18	Պէպէթաշ Օրթաքէյ Արնաուտքէյ Բ. Հիսարը Միրիկին Սթէնիա Եէնիքէյ Թարա-
		պիա Պէպէթաշ Եէնիմահալէ:

- 11 4 " 1 Արնառութեայ Պէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ Թարապիս Պէյլիքտէրէ
Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Արնառութեայ Ճումապարը Պէպէք Բ. Հիսարը Գանլըճա վէ
Պէյդօղլա կիտէճէք
9 30 2 Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գուրուչէշմէ Արնառութեայ :
11 8 Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գուրուչէշմէ :
11 25 " 12 Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գուրուչէշմէ Արնառութեայ * պու ժօն վարդար Ելիք տլմադ
11 40 " 6 Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գուրուչէշմէ Արնառութեայ
8 15 4 Պէշիքթաշ անտէն Իսկիւտար
4 20 12 Գապաթաշ Իսկիւտար Գուրուչէշմէ Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ Ա. Հիսարը
Միրկիւն Ենիքէյ
40 11 Գուրուչէշմէ Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հիսարը Գանլըճա
Բաշա Պաղէտի, Պէյդօղլա Պէյլիքթաշ, Ճումապարտոն մասաւ :
10 45 " 17 Գուրուչէշմէ Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հիսարը Գան.
լըճա Բաշապաղէ Պէյդօղլ
11 30 " 6 Գապաթաշ Գուրուչէշմէ Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ :

Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :

սաթ վարդար կիւնի

- 5 " Արնառութեայ Գուրուչէշմէ Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գապաթաշ
2 43 " Պէյլիքթաշ Թարապիս Ենիքէյ Միթնիս Միրկիւն Բ. Հիսարը Պէպէք Արնա.
ռութեայ Գուրուչէշմէ Օրթաքէյ Պէշիքթաշ Գապաթաշ :
5 30 " Պէյլիքթաշ Բաշապաղէ Գանլըճա Ա. Հիսարը Գանսիլի վանիքէյ Զէնկէլէյ
Պէյլիքթաշ Գուրուչէշմէ :
5 45 " Ենիքէյ Պէյլիքթաշ Թարապիս Ենիքէյ Միթնիս Միրկիւն Բ. Հիսարը
Պէպէք Արնառութեայ Գուրուչէշմէ Օրթաքէյ Պէշիքթաշ :
5 45 " Պէյլիքթաշ Թարապիս Ենիքէյ Միթնիս Միրկիւն Բ. Հիսարը Պէպէք Արնառութեայ
Գուրուչէշմէ Օրթաքէյ Պէշիքթաշ Գապաթաշ :
8 " Ենիքէյ Պէյլիքթաշ Թարապիս Ենիքէյ Միրկիւն Բ. Հիսարը Պէպէք
Արնառութեայ, Օրթաքէյ Պէշիքթաշ :
8 45 " Պէյլիքթաշ Թարապիս Ենիքէյ Միթնիս Միրկիւն Բ. Հիսարը Գանսիլի վանիքէյ
Զէնկէլէյ Պէյլիքթաշ Գուրուչէշմէ :
10 " Պէյլիքթաշ Թարապիս Ենիքէյ Միրկիւն Բ. Հիսարը Արնառութեայ Գուրուչէշմէ Օր.
թաքէյ Պէշիքթաշ Գապաթաշ :

Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :

- 5 45 " Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Արնառութեայ Պէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ
Թարապիս Պէյլիքթաշ :
4 30 " Իսկիւտար Գուրուչէշմէ Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հի.
սարը Գանլըճա Բ. Պաղէտի Պէյդօղլ Թարապիս Պէյլիքթաշ :
5 " Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գուրուչէշմէ Արնառութեայ Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ
Թարապիս Պէյլիքթաշ Ենիքէյ Միթնիս :
8 " Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Արնառութեայ Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ Թարապիս Պէ.
յիքթաշ :
9 45 " Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գուրուչէշմէ Արնառութեայ Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ
Թարապիս Պէյլիքթաշ Ենիքէյ Միթնիս :
10 45 " Գուրուչէշմէ Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հիսարը Գան.
լըճա Բ. Պաղէտի Պէյդօղլ
10 45 " Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Արնառութեայ Պէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Միթնիս Ենի.
քէյ Թարապիս Պէյլիքթաշ :
11 30 " Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Գուրուչէշմէ Արնառութեայ :
Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :

Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :

- Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :
2 45 " 5 Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հիսարը Գանլըճա
Բ. Պաղէտի Պէյդօղլ Թարապիս Պէյլիքթաշ :
2 30 " 10 Մանսիլիքտոն Բէնիքէյ Գապաթաշ Պէյլիքթաշ Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հի.
սարը Գանլըճա Բ. Պաղէտի Պէյդօղլ Թարապիս Պէյլիքթաշ :

Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :

- 9 30 " 10 Զէնկէլէյ Զաքարի Պէյլիքթաշ Գապաթաշ Բէնիքէյ Մանսիլիքտոն Բ. Հիսարը Գանլըճա
Բ. Պաղէտի Պէյդօղլ Թարապիս Պէյլիքթաշ :
10 30 " 3 Գանլըճա Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հիսարը Գան.
լըճա Բ. Պաղէտի Պէյդօղլ Թարապիս Պէյլիքթաշ :

Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :

- 5 " Գապաթաշ Պէշիքթաշ Օրթաքէյ Արնառութեայ Պէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :
Բաշար կիւնի վարդար Կէպէք Բ. Հիսարը Միրկիւն Ենիքէյ :
10 45 " Գանլըճա Զէնկէլէյ վանիքէյ Գանսիլի Ա. Հիսարը Գան.
լըճա Բ. Պաղէտի Պէյդօղլ Թարապիս Պէյլիքթաշ :

ՎԵՃԻՐ ԽԱՆԸՆԱՆ ԴՕՄԷԻՐ 20

1868

ԿԱՐՈՑ ԿԸՄ
ԼՅԵՐԷՆԻ ԼՅԵՐԷՆԻ, Պաշարման
Լ ՍՅԵՐԷ

ԳՈՐԾԱՐԱՆԵՆ ՈՐ Ի ՄԱՆԿԱՅՄ

Համարում պատմութիւն կարողի
գիւտին եւ իրեն գործածութեան
կերպը :

Յ. Մ. Վ. ԲԵՕԼԸՐԻ ՄԹԵՐԱՏՈՒՆԸ ԲԵՐԱ

ԼԻՆԱՐՏԻ ՓՕՂՈՑ ԹԻԻ 13

Կապաթաշ Պէյլիքթաշ Գապաթաշ

Ուրիշ. Յ. Քիւրճէան

1868

Մէրճանտա Մարգարեան պարուն
Բէրալլէնին 88 Ն. Համալիքային
տիւրքեանընտա ֆիլ 60 փարա

ՀԱՄԷԼԻՐՈՏ

ԱՂՕԹԱԳԻՐԻ

Երբեք Լ. Ս. Սանի վարդար

Կիւնի

Կ Պիլի

ՏԱՐԻՐՈՒԹԻՒՆ Յ. ԲԵՐԻՐԸԵՆԱՆ

1868

Մէրճան չարսուտունտա Ն. 88
պարուն Բէրալլէնին Մարգարեանըն
տիւրքեանընտա սաթլըճա տար ֆիլ
100 բարա

Փէյ. Քիւրճէան

Եանի * աղբարը տէֆ Խալիք Թապիլ օլու.
նան Ենիքէյ Պէյլիքթաշ Տէրիքտոն մալիքտոն պու.
տէֆ Գապաթաշ Մանսիլիքտոն Ենիքէյ մա.
զապաթաշ տէֆ Զէնկէլէյ իլէ սաթլըճա տէ.
տու կի :

Իշպու մալիքտէ իշքտէն իւթիմալ օլու.նաւ գ.
տաւ սաւաթտան հաւը օլան խաթալիք Թապիլ միւտէ
խաթալըճա վէ զալըճիլը. գապաթաշ իւթիւ.
նէթիլէ, սանիք վէ պաղըճա իւթիւնէթիլէ,
խաթալ վէ իշ աղբարը վէ ուրը պու.նէվ շը.
գընթըլարա շօֆ ֆալիքտէլ տիւր. վէ տալիլ աթէշ.
տէն վէ սըճա տուտան Եանիքէլ Ենիքէլ վէ պու.
շաֆ Եարալարըն, չըպանարա, պաշ աղբարը,
սանիքտա, տիւր վէ պէլ աղբարը վէ Ենիքէլ, վէ
հէր տիւրը պու թարղ աղբարա տըլարտան տիւր.
մէքլէ ղէյտոնսիլէ շէֆա վէլիճի տիւր
Գուլլանմալ Թէրթիլի մաղապտան վէլիլըր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԵՍՈՒԼՈՒ ՎԱԶԵԹԸ

ՅՈՒՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼԳԵՆՏՃԵԱՆ

ԳԵԼԵԹԵՆ ԵՐԵՆԻ ԲԵՐԵՆԻ ՍՕԴԱՆ ՆՊ. 24

Յ ՄԻԿԵՆՏԻՍԵԱՆ ԹԱՊԻՍԵՆՏԻՍ